

ДЕФИНИЦИОННЫЙ АНАЛИЗ ЛЕКСИКОГРАФИЧЕСКИХ ТОЛКОВАНИЙ ИМЕНИ КОНЦЕПТА «СЕМЬЯ»

Рассматривается одно из ключевых образований русской лингвокультуры – концепт «семья». Представлен полный и последовательный анализ словарных определений имени данного концепта. В качестве источника фактического материала послужили толковые словари русского языка, изданные в XIX–XXI вв.

Материал словарей позволил воссоздать узуальную модель имени концепта «семья». Изложены первые наблюдения о специфике русского концепта на фоне коррелятивных концептов, сделан вывод: слово «семья», имеющее неразветвленную семантическую структуру, претерпело семантические изменения и постепенно стало полисемантом. С течением времени оно приобрело метафорические и метонимические смыслы. Как термин слово начало использоваться в естественных и лингвистических науках.

Ключевые слова: лексикографическая интерпретация репрезентанта концепта, анализ дефиниций слова «семья» в семантическом плане.

Семья как универсальная форма организации человеческой жизни изучается многими науками – философией, социологией, антропологией, историей, этнографией, экономикой, демографией, юриспруденцией, политологией, культурологией, медициной, психологией, педагогикой. В последнее время ученые сообщают о формировании фамилистики – комплексной науки о семье [1, с. 5].

Концепт «семья» находится также в фокусе внимания лингвистов. Как ментальная единица, свойственная и коллективному, и индивидуальному сознанию, как лингвокультурное образование, проявляющее себя и в языке, и в культуре, представление о семье исследуется на материале разных дискурсов русского [2–5, 1, 6], английского [7], немецкого [8, 9] и других языков. В целях обнаружения этноспецифических черт семьи проводятся сопоставительные исследования на базе русского и французского [10], русского и английского [11], английского, турецкого и татарского [12] языков. Ученые отмечают разную внутреннюю форму (живую и мертвую) слов, репрезентирующих концепт семьи и связанных с разными образами. Так, в китайской лингвокультуре это образование соотносится с образом плодовой свиньи, в исконной немецкой лингвокультуре – с образом дома, в русской лингвокультуре – с образом семени и образом личности.

Несмотря на активное изучение семьи в лингвистическом, лингвокультурном и лингвокогнитивном планах, многие ее стороны остаются невыявленными. Это отчасти связано с неразработанностью отдельных процедур междисциплинарного анализа, непоследовательной реализацией тех или иных методических шагов при описании явления. Хотя практически все авторы исследований о семье опираются на словарные определения, полный дефиниционный анализ имени концепта «семья», принадлежащего несомненно к ключевым образо-

ваниям русской лингвокультуры, отсутствует в специальной литературе.

В связи с этим задачей данной статьи является анализ лексикографических толкований имени указанного концепта, которые содержатся в толковых словарях русского языка, изданных в XIX–XXI вв. и относящихся к типу словарей большого, среднего и малого объемов.

В словаре В. И. Даля [13], имеющем в настоящее время историко-лингвистическое значение, имя концепта «семья» обладает всего одним лексико-семантическим вариантом, в современном же «Большом толковом словаре русского языка» [14] оно характеризуется пятью лексико-семантическими вариантами (далее – ЛСВ). Это свидетельствует о семантическом развитии слова *семья*, отражающем в свою очередь эволюцию концепта «семья».

Лексикографическая интерпретация имени рассматриваемого концепта в толковых словарях XIX–XXI вв. не совпадает. Общим признаком лексемы *семья* в рассмотренных источниках является наличие значения ‘объединение близких родственников, живущих вместе’. На этом основании можно заключить: это и есть основная (главная) семема имени анализируемого концепта.

Семное же наполнение ее в лексикографических толкованиях вариативно. Так, в словаре В. И. Даля [13] дается уточнение относительно близких родственников: это родители с детьми, а женатый сын или замужняя дочь, живущие отдельно, составляют уже иную семью. В словарях других авторов, изданных позднее, указываются муж, жена, а также родители и дети, иногда внуки и другие близкие/ближние родственники, проживающие совместно.

Нельзя не заметить, что в русской лингвокультуре сема ‘живущие вместе’ согласно лексикографическим трактовкам обязательна. В других лингвокультурах, например в немецкой лингвокультуре, аналогичная сема в семантической структуре

имени коррелятивного концепта «Familie» носит необязательный характер. Дополнительной является и атомарная сема 'близкие/ближние' (родственники), т. е. в состав немецкой семьи могут входить не только близкие, но и дальние родственники [15]. Отметим также, что в русском языке названный ЛСВ (*семья* 'объединение близких родственников, живущих вместе') вступает в синонимические отношения с ЛСВ слова *семейство* и ЛСВ слова *дом*.

В отличие от многих словарей русского языка, в «Словаре современного русского литературного языка» под ред. Г. А. Головановой, Ф. П. Сороколетова [16] фиксируется и такой ЛСВ: *семья* 'род, поколение', типичный для имени коррелятивного немецкого концепта «Familie». Следующее значение имени концепта «семья» наличествует во всех словарях русского литературного языка, вышедших в свет в XX–XXI вв., и сопровождается пометой «переносное»: 'группа, организация людей, имеющих общие интересы и т. п.'. Причем если первая сема 'объединение людей' дается во всех дефинициях слова *семья*, то вторая сема, обозначающая то, что объединяет людей в семью, в рассмотренных источниках носит вариативный характер: общая деятельность, общие интересы, дружба. В некоторых словарях (см., например, разные издания словаря С. И. Ожегова) данное значение трактуется также с помощью оценочной семы 'сплоченная', 'дружная' и имеет помету «высокое».

Выявляется и такая особенность: в первом советском толковом словаре русского языка среднего типа [17] и в первом советском толковом словаре русского языка большого типа [16] данное значение отмечается не как отдельная, самостоятельная семема, а как оттенок значения первого ЛСВ слова *семья*.

Что касается других семантических элементов слова *семья*, они либо не фиксируются в словарных статьях (см., например, разные издания словаря С. И. Ожегова), либо интерпретируются по-разному, либо имеют разный статус (оттенок значения, связанное значение или автономный ЛСВ).

Уже в первом толковом словаре русского литературного языка XX в. [17] фиксируется новый (второй) ЛСВ слова *семья* с пометой «зоологическое»: семья – это группа высших животных, состоящая из самца и одной или несколько самок. В словаре под ред. А. П. Евгеньевой [18] и в словаре под ред. С. А. Кузнецова [14] в это значение добавляются семы 'детеныши', 'живущие вместе'. Кроме того, в первом из названных словарей [18] дополнительно указывается: семью образуют не только высшие животные, но и птицы. Согласно же трактовке, содержащейся в 17-томном словаре [16], изданном ранее двух вышеназванных словарей, семья может состоять и из пчел.

Значение с другим семантическим элементом – с семой 'растение' – в проанализированных источниках интерпретируется по-разному. Впервые оно отмечается в словаре, изданном в 17 томах [16], и имеет статус подзначения: 'группа растений одного вида, растущих рядом, часто имеющих общий корень, грибницу'. В словаре под ред. А. П. Евгеньевой [18] аналогичное значение трактуется более кратко без указания отдельных сем: 'группа одинаковых растений, растущих рядом'. В словаре под ред. С. А. Кузнецова [14] данное значение приобретает статус самостоятельного ЛСВ слова. В семеме 'обособленная группа растений одного вида, произрастающих рядом' появляется новая атомарная сема 'обособленная'.

Нельзя не обратить внимания и на следующий лексикографический факт: в словаре В. И. Даля [13] в семантической структуре однозначных слов *семья* и *семейство* наличествует оттенок значения 'в естественной истории: разряд подобных и родных, схожих', сопровождаемый краткой иллюстрацией. Это свидетельствует или о начале терминологизации данной лексической единицы в русском языке, или об отражении в словаре значения, более свойственного немецкому языку как языку-источнику или языку-посреднику многих научных терминов в русском языке.

В кратком словаре русского литературного языка [19], впервые вышедшем в свет после словаря под ред. Д. Н. Ушакова, дается в качестве отдельной семемы следующее обобщенное значение: 'в систематике животных и растений: группа из нескольких родов, сходных по строению и близких между собою по происхождению', имеющее уже терминологический характер и соотносящееся с одним из значений слова *семейство*.

Следующее также терминологическое значение имени рассматриваемого концепта – с семой 'языки' – относится к особенностям русского языка. В словаре С. И. Ожегова [19] данное значение еще не оформляется как автономная семема, а отмечается как связанное значение в составе синлекса *семья языков*. Затем в многотомном словаре русского языка [16] 'группа родственных языков, объединенных общностью происхождения' уже трактуется как отдельная семема *семьи*. В словаре под ред. А. П. Евгеньевой [18] и в словарях русского литературного языка, изданных позднее, этот ЛСВ слова (*семья* 'группа родственных языков') имеет помету ограничительного (терминологического) характера: «лингвистическое».

Хотелось бы отметить, что в большом словаре русского литературного языка [16] семантическая характеристика слова *семья* более детализирована по сравнению с другими рассмотренными словарями. Так, в качестве оттенка значения, имеющего

метафорический характер, дается следующее: «Со-вокупность однородных, подобных один другому предметов, явлений. *Как женщины, он оставил книги, и полку, с пыльной их семьей, задернул траурной тафтой* (А. С. Пушкин. «Евгений Онегин»).

Итак, рассмотренные словари позволяют воссоздать преимущественно узуальную модель имени концепта «семья», конструирование же речевой модели требует обращения к другим источникам. Лексикографические данные о слове «семья» свидетельствуют о его семантических изменениях, происходивших на протяжении полутора столетий. Слово «семья», имеющее неразветвленную семантическую структуру, постепенно стало полисемантом. С течением времени оно приобрело метафорические и метонимические смыслы. Как термин слово начало использоваться в естественных и лингвистических науках.

В целом лексикографические сведения позволяют предположить: концепт «семья» характеризует-

ся полевой структурой, имеющей центр (ядро) и периферию. Его ядро соотносится с прямым значением слова «семья».

Изучение семемного и семного варьирования слова «семья» как репрезентанта одноименного концепта в русском языке дает возможность говорить о его сложной организации, имеющей общее узуальное значение: «совокупность живых организмов, находящихся рядом, имеющих сходные признаки, общее происхождение». Заметим, что в немецком языке коррелятивный концепт «Familie» отражает представление и о неживых организмах.

Выявление семного набора значений слова «семья» на базе лексикографических дефиниций позволяет соотнести это слово с другими лексическими единицами русского языка (например, со словами *коллектив, объединение, группа, дом*) и, следовательно, обнаружить связь концепта «семья» с иными концептами.

Список литературы

1. Занегина Н. Н. Концепт «семья» в русском литературном языке и принципы его описания: автореф. дис. ... канд. филол. наук. М., 2011. 25 с.
2. Добровольская Е. В. Концептуализация семьи в русской языковой картине мира: автореф. дис. ... канд. филол. наук. Новосибирск, 2005. 24 с.
3. Рухленко Н. Н. Концепт «СЕМЬЯ» в жанре семейных родословных: автореф. дис. ... канд. филол. наук. Белгород, 2005. 22 с.
4. Матвеева М. В. Концепт «семья» и его репрезентация в русском языке: автореф. дис. ... канд. филол. наук. Тамбов, 2007. 21 с.
5. Киреева Е. З. Концепт «семья» в романе Л. Н. Толстого «Анна Каренина»: автореф. дис. ... канд. филол. наук. Елец, 2008. 22 с.
6. Рахмат Ани. Концепт «семья» в русской паремике: лингвокультурный аспект: автореф. дис. ... канд. филол. наук. СПб., 2013. 24 с.
7. Терпак М. А. Английский лингвокультурный концепт «семья» и способы отражения его коннотативного содержания в языке: на материале семантического поля «Родственные отношения»: автореф. дис. ... канд. филол. наук. Самара, 2006. 21 с.
8. Гуляшова Г. А. Концепт «Familie» в немецкой языковой картине мира: на материале текстов нормативного и публицистического дискурсов: автореф. дис. ... канд. филол. наук. Кемерово, 2007. 23 с.
9. Щеголихина Ю. В. Концепт «Familie» в лингвокультуре российских немцев Сибири: автореф. дис. ... канд. филол. наук. Тверь, 2015. 23 с.
10. Железнова Ю. В. Лингвокогнитивное и лингвокультурное исследование концепта «СЕМЬЯ»: автореф. канд. филол. наук. Ижевск, 2009. 27 с.
11. Кострубина Е. А. Гиперконцепт СЕМЬЯ / ДОМ – FAMILY / HOME в русской и английской лингвокультурах: автореф. дис. ... канд. филол. наук. Омск, 2011. 21 с.
12. Биктагирова З. А. Концепт «семья» в паремиологии английского, турецкого и татарского языков: автореф. дис. ... канд. филол. наук. Казань, 2007. 24 с.
13. Даль В. Толковый словарь живого великорусского языка: в 4 т. М.: Рус. яз., 1991. Т. 4. 683 с.
14. Кузнецов С. А. Большой толковый словарь русского языка. СПб.: Норин, 2002. 1534 с.
15. Щеголихина Ю. В., Богословская З. М. Историко-этимологический анализ имени концепта «Familie» // Вестн. Томского гос. пед. ун-та (TSPU Bulletin), 2013. Вып. 10 (138). С. 80–83.
16. Словарь современного русского литературного языка: в 17 т. / под ред. Г. А. Галавановой, Ф. П. Сороколетова. М.; Л.: Академия наук СССР, 1962. Т. 13. 1515 с.
17. Толковый словарь русского языка: в 4 т. / под ред. Д. Н. Ушакова. М.: Гос. изд-во иностр. и нац. словарей. М., 1940. Т. 4.
18. Словарь русского языка: в 4 т. Изд. 2-е, испр. и доп. / под ред. А. П. Евгеньевой. М.: Русский язык, 1984. Т. 4. 794 с.
19. Словарь русского языка / С. И. Ожегов; под общ. ред. проф. Л. И. Скворцова. 24-е изд. испр. М.: Оникс, Мир и Образование, 2005. 1200 с.

Богословская З. М., доктор филологических наук, профессор.
Национальный исследовательский Томский политехнический университет.
Пр. Ленина, 30, Томск, Россия, 634050.
E-mail: matinovna@tpu.ru

Чжан Ци, магистрант.
Цзилинский университет.
Китай.
Национальный исследовательский Томский политехнический университет.
Пр. Ленина, 30, Томск, Россия, 634050.
E-mail: 949082084@qq.com

Материал поступил в редакцию 02.04.2016.

Z. M. Bogoslovskaya, Qi Zhang

DEFINITIONAL ANALYSIS OF LEXICOGRAPHICAL INTERPRETATIONS OF THE NAME CONCEPT "FAMILY"

The article is devoted to one of the key derivations of Russian culture of language – concept "Family". It provides a complete and coherent analysis of dictionary definitions of the name of this concept. Published in XIX–XXI dictionaries of Russian language are served as a source of practical material.

Material of dictionaries allowed to reconstruct the usual model of the name of concept "Family". The article also describes the first observations about the specificity of Russian concept in the background of correlative concepts.

The article concluded that the word "family", having unbranched semantic structure has undergone semantic changes and gradually became a polysemant. Over time it has developed the metaphorical and metonymic meanings. As a term the word came into use in the natural and language sciences.

Key words: *lexicographical explanation of representative of concept, analysis of definitions of the word "Family" in semantic terms.*

References

1. Sanegina N. N. *Kontsept "sem'ya" v russkom literaturnom yazyke i printsipy ego opisaniya. Avtoref. dis. kand. filol. nauk* [The concept "Family" in Russian literary language and principles of its description. Abstract of thesis cand. philol. sci.]. Moscow, 2011. 25 p. (in Russian).
2. Dobrovolskaya E. V. *Kontseptualizatsiya sem'i v russkoy yazykovoy kartine mira. Avtoref. dis. kand. filol. nauk* [Conceptualization of the family in Russian language worldview. Abstract of thesis cand. philol. sci.]. Novosibirsk, 2005. 24 p. (in Russian).
3. Ruchlenko N. N. *Kontsept "SEMYA" v zhanre semeynykh rodoslovykh. Avtoref. dis. kand. filol. nauk* [The concept "Family" in genre of family genealogy. Abstract of thesis cand. philol. sci.]. Belgorod, 2005. 22 p. (in Russian).
4. Matveeva M. V. *Kontsept "sem'ya" i ego representatsiya v russkom yazyke. Avtoref. dis. kand. filol. nauk* [The concept "Family" and its representation in the Russian language. Abstract of thesis cand. philol. sci.]. Tambov, 2007. 21 p. (in Russian).
5. Kireeva E. S. *Kontsept "sem'ya" v romane L. N. Tolstogo "Anna Karenina". Avtoref. dis. kand. filol. nauk* [The concept "Family" in the novel by L. N. Tolstoy "Anna Karenina". Abstract of thesis cand. philol. sci.]. Elets, 2008. 22 p. (in Russian).
6. Rakhmat Ani. *Kontsept "sem'ya" v russkoy paremike: lingvokul'turnyy aspekt. Avtoref. dis. kand. filol. nauk* [The concept family in Russian proverbs: linguistic-cultural aspect. Abstract of thesis cand. philol. sci.]. St. Petersburg, 2013. 24 p. (in Russian).
7. Terpak M. A. *Angliyskiy lingvokul'turnyy kontsept "sem'ya" i sposoby otrazheniya ego konnotativnogo soderzhaniya v yazyke: na materiale semanticheskogo polya "Rodstvennye otnosheniya". Avtoref. dis. kand. filol. nauk* [English linguistic-cultural concept "family" and ways to reflect its connotative content in the language: on the material of semantic field "Family relationships". Abstract of thesis cand. philol. sci.]. Samara, 2006. 21 p. (in Russian).
8. Gunyashova G. A. *Kontsept "Familie" v nemetskoj yazykovoy kartine mira: na materiale tekstov normativnogo i publitsisticheskogo diskursov. Avtoref. dis. kand. filol. nauk* [Concept "Familie" in the German language worldview: on the material of texts of regulatory and journalistic discourses. Abstract of thesis cand. philol. sci.]. Kemerovo, 2007. 23 p. (in Russian).
9. Shchegolikhina Yu. V. *Kontsept "Familie" v lingvokul'ture rossiyskikh nemtsev Sibiri. Avtoref. dis. kand. filol. nauk* [Concept "Familie" in the linguistic culture of Russian Germans in Siberia. Abstract of thesis cand. philol. sci.]. Tver', 2015. 23 p. (in Russian).
10. Zheleznova Yu. V. *Lingvokognitivnoye i lingvokul'turnoye issledovaniye kontsepta "SEMYA". Avtoref. dis. kand. filol. nauk* [Linguistic-cognitive and linguistic-cultural study of the concept "Family". Abstract of thesis cand. philol. sci.]. Izhevsk, 2009. 27 p. (in Russian).
11. Kostubina E. A. *Giperkontsept SEM'YA / DOM – FAMILY / HOME v russkoy i angliyskoy lingvokul'turakh. Avtoref. dis. kand. filol. nauk* [Hyperconcept FAMILY / HOUSE – FAMILY / HOME in Russian and English linguistic cultures. Abstract of thesis cand. philol. sci.]. Omsk, 2011. 21 p. (in Russian).
12. Biktagirova S. A. *Kontsept "sem'ya" v paremiologii angliyskogo, turetskogo i tatarskogo yazykov. Avtoref. dis. kand. filol. nauk* [The concept "Family" in paremiology of English, Turkish and Tatar languages. Abstract of thesis cand. philol. sci.]. Kasan', 2007. 24 p. (in Russian).

13. Daľ V. I. *Tolkoviy slovar' zhivogo velikoruskogo yazyka: v 4 t.* [Explanatory Dictionary of the Russian language: in 4 Vols.]. Moscow, Russkiy yazyk Publ. 1991. Vol. 4. 683 p. (in Russian).
14. Kuznetsov S. A. *Bol'shoy tolkovyy slovar' russkogo yazyka* [Great Dictionary of the Russian language]. St. Petersburg, Noring Publ., 2002. 1534 p. (in Russian).
15. Shchegolikhina Yu.V., Bogoslovskaya Z. M. Istoriko-etimologitsheskiy analiz imeni kontsepta "Familie" [Historical etymological analysis of the name concept "Familie"]. *Vestnik Tomskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta – TSPU Bulletin*, 2013, no. 10 (138), p. 80–83 (in Russian).
16. *Slovar' sovremennogo russkogo literaturnogo yazyka: v 17 t.* [Dictionary of modern Russian literary language: in 17 vols.] pod red. G. A. Galavanovoy, F. P. Sorokoletova. Moscow; Leningrad, Akademiya nauk SSSR Publ., 1962. Vol. 13. 1515 p. (in Russian).
17. *Tolkovyy slovar' russkogo yazyka: v 4 t.* [Explanatory Dictionary of the Russian language: in 4 vols.] / pod red. D. N. Ushakova. Moscow, Gos. izd-vo inostr. inyaz. slovarey Publ. Moscow, 1940. Vol. 4 (in Russian).
18. *Slovar' russkogo yazyka: v 4 t. Isd. 2-e, ispr. i dop.* [Dictionary of the Russian language: in 4 vols.] / pod red. A. P. Evgen'yevoy. Moscow, Russkiy yazyk Publ., 1984. Vol. 4. 794 p. (in Russian).
19. *Slovar' russkogo yazyka* [Dictionary of the Russian language]. S. I. Ozhegov; pod obshchey red. prof. L. I. Skvortsova. 24-e izd. ispr. Moscow, Oniks Publ.; Mir i Obrazovaniye Publ., 2005. 1200 p. (in Russian).

Bogoslovskaya Z. M.

National Research Tomsk Polytechnic University.

Pr. Lenina, 30, Tomsk, Russia, 634050.

E-mail: matinovna@tpu.ru

Zhang Qi.

Jilin University.

China.

National Research Tomsk Polytechnic University.

Pr. Lenina, 30, Tomsk, Russia, 634050.

E-mail: 949082084@qq.com